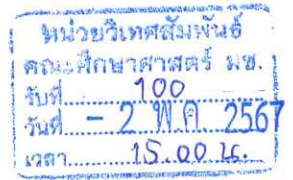




ด่วน

# บันทึกข้อความ



ส่วนงาน กองวิเทศสัมพันธ์ สำนักงานมหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ โทร. 43668

ที่ อว 8392 (7)/ ว 162

วันที่

1 พฤษภาคม 2567

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์ทุน ASEM -DUO Sweden

เรียน เลขาธิการคณะ/ วิทยาลัย/ สถาบัน

ด้วย กองวิเทศสัมพันธ์ได้รับการประสานงานจาก สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัย และนวัตกรรม เพื่อขอความอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์โครงการแลกเปลี่ยน ASEM DUO Sweden สำหรับนักศึกษาระดับปริญญาตรีและโท ระยะเวลาเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยน 4 เดือน โดยผู้ที่ได้รับคัดเลือกให้เข้าร่วมโครงการจะได้รับการสนับสนุนทุนการศึกษา 4,000 ยูโร นักศึกษาที่เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนจะต้องศึกษากระบวนวิชา ณ สถาบันการอุดมศึกษาในประเทศสวีเดนอย่างน้อย 24 หน่วยกิต/ 1 ภาคการศึกษา

กระบวนกรจับคู่ความร่วมมือเพื่อสมัครเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยน

1. นักศึกษาที่สนใจสมัครขอรับทุน ASEM -DUO Sweden จะต้องประสานงานกับสถาบันการอุดมศึกษาใน Sweden เพื่อตอบรับการเป็นมหาวิทยาลัยเจ้าภาพในการรับนักศึกษาเข้าศึกษาระหว่างการรับทุน ASEM DUO Sweden และในขณะเดียวกันก็ต้องสามารถจับคู่กับนักศึกษาของสถาบันดังกล่าวเพื่อมาแลกเปลี่ยน ณ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ทั้งนี้มหาวิทยาลัยสวีเดนที่เป็นคู่ความร่วมมือกับมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ได้แก่ Karolinska Institutet, Kristianstad University และ Jököping University รายละเอียดข้อตกลงความร่วมมือดังเอกสารแนบ

2. เมื่อนักศึกษาสามารถจับคู่กับนักศึกษาเพื่อเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนได้แล้ว จะต้องจัดเตรียมเอกสารดังต่อไปนี้ส่งให้แก่คู่ความร่วมมือในสวีเดน

2.1 Copy Passport

2.2 Copy of Transcript

2.3 Application Form

3. สถาบันการอุดมศึกษาของสวีเดนจะเป็นผู้ประสานงานการสมัครขอรับทุนให้แก่ นักศึกษาสวีเดน และนักศึกษามหาวิทยาลัยเชียงใหม่

เพื่อให้ประชาสัมพันธ์ทุนฯ เป็นไปด้วยความเรียบร้อย กองวิเทศสัมพันธ์ ขอความอนุเคราะห์ส่วนงานของท่านเพื่อประชาสัมพันธ์ทุน ASEM -DUO Sweden แก่นักศึกษาที่สนใจ และสามารถศึกษารายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ [https://www.asemduo.org/02\\_programs/programs\\_04.php](https://www.asemduo.org/02_programs/programs_04.php) **หมดเขตการสมัครขอรับทุนภายในวันที่ 21 พฤษภาคม 2567**

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและโปรดพิจารณาประชาสัมพันธ์แก่ผู้สนใจต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

3ว.

(นางกัญติมา ประสิทธิ์อยู่ศิลป์)  
ผู้อำนวยการกองวิเทศสัมพันธ์

เรียน อาจารย์ ดร.เจนจิรา อาซากิจ (ปฏิบัติกรแทนคณบดี)

ด้วย สปอ. ประชาสัมพันธ์โครงการแลกเปลี่ยนระดับ ป.ตรี และ ป.โท ASEM DUO Sweden เพื่อศึกษาแลกเปลี่ยน ณ สถาบันการอุดมศึกษาในประเทศสวีเดนอย่างน้อย 24 หน่วยกิต/ 1 ภาคการศึกษา (เวลา 4 เดือน) โดยผู้สมัครจะต้องประสานงานกับสถาบันคู่ความร่วมมือกับ มช. ได้แก่ Karolinska Institutet, Kristianstad University และ Jökoping University เพื่อตอบรับการเป็นมหาวิทยาลัยเจ้าภาพในการรับนักศึกษา และในขณะเดียวกันจะต้องสามารถจับคู่กับนักศึกษาของสถาบันคู่ความร่วมมือจากมหาวิทยาลัยในประเทศสวีเดน ได้แก่ Karolinska Institutet, Kristianstad University และ Jökoping University ผู้ที่ได้รับคัดเลือกจะได้รับการสนับสนุนทุนการศึกษาจำนวน 4,000 EUR หรือประมาณ 158,343 บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ 2 พ.ค. 2567) รายละเอียดดังแนบ

เห็นควรประชาสัมพันธ์ลงในเว็บเพจของหน่วยวิเทศสัมพันธ์ ผู้ที่สนใจสามารถศึกษาเพิ่มเติมได้ที่ <https://cmu.to/ASEM-DUOSweden> และติดต่อได้โดยตรง ทั้งนี้ ภายในวันที่ 21 พ.ค. 2567

อรจิรา .

2 พ.ค. 2567

ทราบ  ดำเนินการตามเสนอ  
ข้อความคำสั่ง (ถ้ามี)

.....  
.....  
.....



(อาจารย์ ดร.เจนจิรา อาซากิจ)  
ปฏิบัติกรแทนคณบดี  
2 พ.ค. 2567



กองบริหารงานกลาง  
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
เลขรับ 09241  
วันที่ ๑๑ เม.ย. ๒๕๖๗  
เวลา.....

ที่ อว ๐๒๐๒.๓/ว๗๔๗๙

ถึง สถาบันอุดมศึกษาในสังกัด อว.

ด้วยสำนักเลขาธิการโครงการ ASEM-DUO Fellowship Programme แจ้งการเปิดรับสมัครโครงการทุนการศึกษา DUO-Sweden ประจำปี ๒๐๒๔ โดยทุนการศึกษาดังกล่าวมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการแลกเปลี่ยนนักศึกษาระหว่างสถาบันอุดมศึกษาสวีเดนและสถาบันอุดมศึกษาสมาชิก ASEM ในภูมิภาคเอเชีย

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรมขอประชาสัมพันธ์โครงการทุนการศึกษาดังกล่าวแก่นักศึกษาที่สนใจสมัครรับทุน โดยสามารถศึกษารายละเอียดขั้นตอนการสมัครและดาวน์โหลดใบสมัครได้ที่ <https://mhesi.e-office.cloud/d/cb2caa5d> หรือตาม QR Code ที่ปรากฏด้านล่าง และสมัครรับทุนได้ตั้งแต่วันที่ ๒๑ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๗ (ตามเวลาประเทศสวีเดน) ทั้งนี้ หากมีข้อสงสัยหรือต้องการข้อมูลเพิ่มเติม สามารถติดต่อได้ที่ [admin2@asemduo.org](mailto:admin2@asemduo.org)

จึงแจ้งมาเพื่อโปรดทราบและประชาสัมพันธ์ให้ผู้สนใจทราบโดยทั่วกันด้วย จะขอบคุณยิ่ง

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา  
วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม



กองการต่างประเทศ

กลุ่มขับเคลื่อนทุนมนุษยชนนานาชาติ

โทร. ๐ ๒๖๑๐ ๕๔๖๓ (ชลธิชา)

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ [chonticha.p@mhesi.go.th](mailto:chonticha.p@mhesi.go.th)



โครงการทุนการศึกษา  
DUO-Sweden ประจำปี ๒๐๒๔

## 1. General Description

DUO-Sweden Fellowship Program was established in 2010 with the aim of promoting exchanges of people between Sweden and Asian countries\* on a balanced basis. In this respect, DUO-Sweden requires that a PAIR (two persons) of students be exchanged in an academic cooperative arrangement.

\*21 Asian countries: including Australia, Bangladesh, Brunei Darussalam, Myanmar, Cambodia, China, India, Indonesia, Japan, Kazakhstan, Korea, Laos, Malaysia, Mongolia, New Zealand, Pakistan, the Philippines, Russia, Singapore, Thailand and Vietnam

Definitions of students are as below:

- Students: undergraduate and graduate students who are currently enrolled in universities

### 1.1 Eligibility

Due to this unique nature of this program, in order to be eligible, the following are required:

***Your exchange fulfills all three requirements below:***

- An educational institution in Sweden (home institution) and an educational institution in Asia (host institution) have established an academic ***cooperative agreement/inter-institutional agreement***; and
- The Swedish home institution has ***selected*** an ***EU national*** student enrolled at the home institution to send to the Asian host institution, and such selection has been ***accepted*** by the Asian host institution; and
- The ***same*** Asian host institution has selected an ***Asian*** student enrolled at the host institution to send to the Swedish home institution, and such selection has been accepted by the ***same*** Swedish home institution.

### 1.2 The Duration and the Amount of the DUO-Sweden Fellowships

DUO-Sweden 2024/25 is for exchange projects, which will start from August 2024 and end before September 2025 to avoid duplication of implementation period of exchange projects selected by DUO-Sweden in the ensuing years. The selection of DUO-Sweden 2024/25 is made ***ONLY*** once a year. In this respect, those who are planning to exchange in Spring Semester of 2025 (January-August 2025) shall

apply for DUO-Sweden 2024/25.

The duration of fellowship is limited to one semester (or 4 months, whichever comes earlier). The amount of the fellowships is **standardized** as follows:

- ***3,500 Euros for Asian student and 3,500 Euros for Swedish students in a pair, in high income country. For Middle and Low income countries the Asian student get 4,000 Euros and the Swedish student get 3,000 Euros.***

The duration of exchange should be at least one semester and the scholarship is only available for those studying fulltime (**minimum 24 ECTS/16 weeks**). Exchange of less than one semester is NOT allowed. If a semester is longer than 4 months in the visiting institution, fellowship will be given for 4 months. (A definition of **fulltime study in Sweden is 30 ECTS credits per semester**, which is in general **20 weeks**.)

In the event that a student exchange lasts for a fewer number of weeks than granted, then the scholarship will be adjusted on a pro-rata basis and repayment of the funds provided will be required.

## **2. Application and Selection Procedure**

### **2.1 Who Applies?**

The educational institution in **Sweden** applies on behalf of **both** institutions and people who are to participate in the exchange. Asian institutions in partnership with Sweden institutions shall cooperate fully with Swedish institutions in supplying precise information of Asian applicants. Individuals wishing to take part in exchanges are advised to contact the relevant offices (e.g. International Relations Offices) of the educational institutions to file an application for this program.

### **2.2 Application Period**

Applications will be accepted from **April 08 through May 21, 2024** local Swedish time. Applications sent after **May 21, 2024 GMT+1** will not be accepted.

### **2.3 Application Material for Submission**

1. Filling out an **Online Application** Form ONLY

2. A Copy of **Cooperation Agreement** (or Memorandum of Understanding for cooperation) between paired institutions *OR declaration of intention to set up new cooperation agreement, signed by Head of Swedish Higher Education Institution*
3. A copy of **passport** of paired applicants
4. A copy of **transcript** of paired applicants (should include the grades up to the most recent semester)

#### 2.4. Application Submission

An Online application form for DUO-Sweden can be found on the ASEM-DUO website at [www.aseduo.org](http://www.aseduo.org)

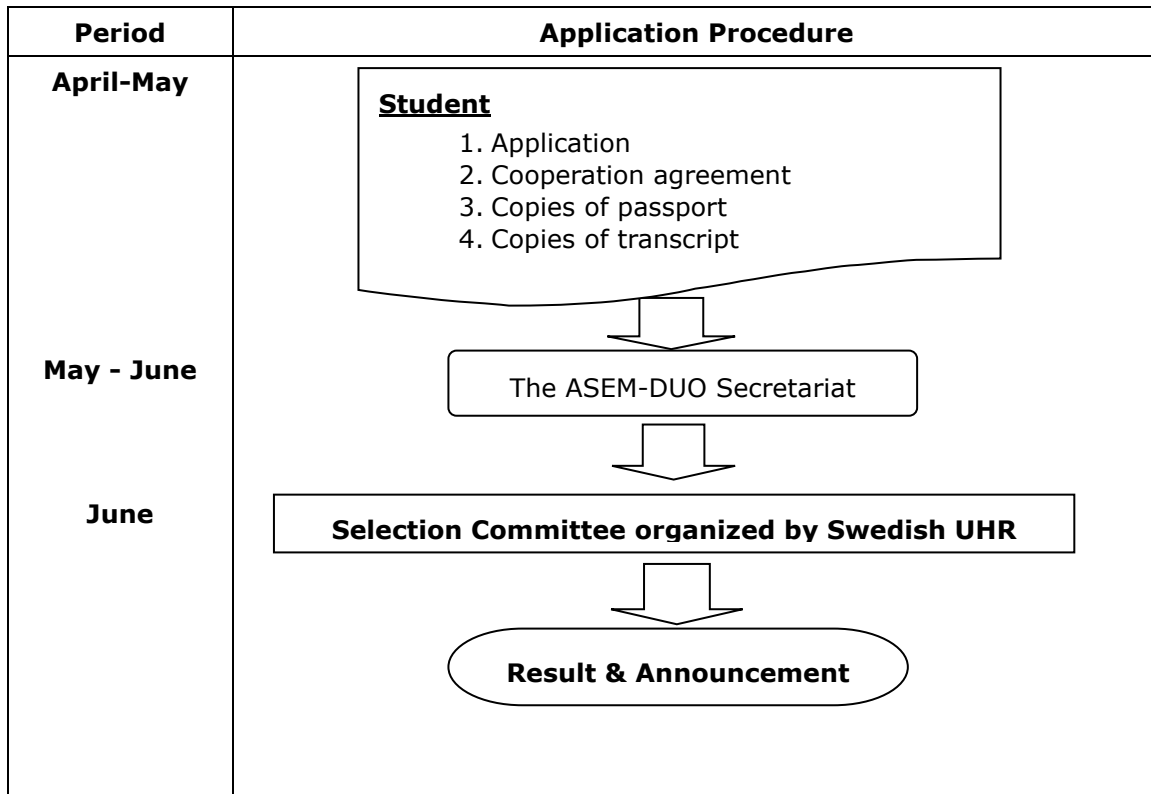
1. Enter your **ID** and **password** on the **LOGIN** page to fill out an online application.
2. **Home institution** should fill out the whole application including the information of Host Institution. Application Form in PDF format can be downloaded from the ASEM-DUO website ([www.aseduo.org](http://www.aseduo.org)) at the banner of Forms.
3. The rest of the documents (cooperation agreement, passport copy, and transcript) can be uploaded in the last step of the application process.
4. Once completed, please make it sure to submit your application **by clicking "submit" button**. Home Institution should get a confirmation email from the secretariat **within 3 days** after completion of submission. If you don't get a confirmation email, please contact [admin2@aseduo.org](mailto:admin2@aseduo.org) promptly.

※Click JOIN US button to get an ID. If you don't find the name of your institution, please contact the secretariat to add your institution to the list.

#### 2.5 How and When is Selection Made

A Swedish Selection Committee, organized by the Swedish Council for Higher Education (UHR), will make the selection after the application deadline. The decision will be announced in June 2024. Selection criteria are at the discretion of the Swedish Selection Committee.

The notification will be displayed on website, [www.aseduo.org](http://www.aseduo.org) and the Secretariat will directly notify Contact Persons/Awardees in writing. Hard copies of notification and Letter of Acceptance (forms are also available at [www.aseduo.org](http://www.aseduo.org)) will be forwarded to both home and host institutions. Contact Persons/Awardees may download forms of Letter of Acceptance, if they so wish.



## 2.6 Fellowship Grants

The DUO-Sweden Fellowship will be paid directly by the Secretariat to the bank accounts of selected students who participate in the exchange program. There are no restrictions in using the fellowship. It can finance the tuition, and living or travel expenses.

## 3. Instruction for Application Form

### 3.1 Language of Application

You should write your application in **English**.

### 3.2 How to write the Application Form

#### STEP 1 – Home Institution

The first box of ID number and Date of submission will be given after submission. The home institution shall be resided in Sweden.

- **Address** means a full detailed one which is not only for domestic post but also for overseas post. Do not write the post-office box number and City Name must be written.

- **CONTACT PERSON** means a regular staff of Swedish institution which arranges exchange project and is willing to communicate with the Secretariat in such events as verifying application details, monitoring exchanges and providing further information on the status of the exchange.
- **PERSON OF EXCHANGE** shall be any Swedish (or EU national) student who will participate in the exchange.
- **ECTS** means a whole ECTS that a Swedish student has earned up to the most recent semester since he/she entered the Swedish institution. Please write the total earned ECTS as shown on the transcript.
- **Grade** means currently enrolled academic year as of the spring semester of 2024. Master course student must click Graduate under numbers.

N.B.: For each pair of an exchange, the exchange period of Swedish and Asian students need not necessarily coincide, and the field of exchange need not be the same.

## STEP 2 – Host Institution

In this step, provide information of host institution involved in the exchange project. The host institution shall be resided in 21 Asian countries.

- **Address** means a full detailed one which is not only for domestic post but also for overseas post. Do not write the post-office box number and City Name must be written.
- **CONTACT PERSON** means a regular staff of Asian institution which arranges the exchange and is willing to communicate with the Secretariat in such events as verifying application details, monitoring exchanges and providing further information on the status of the exchange.
- **PERSON OF EXCHANGE** shall be Asian student who will participate in the exchange.
- **ECTS** means converted ECTS with the conversion rate of applicant's institution. You may check it with the contact person of your institution.  
**\*Please convert the Asian student's total completed credit into ECTS. Ex) If 1 credit is equal to 1.5 ECTS at your institution, 30 credits will be converted to 45 ECTS.**
- **Grade** means currently enrolled academic year as of the spring semester of 2024. Master course student must click Graduate under numbers.
- *Confirmation on Agreement with Host Institution (TO BE SIGNED BY*



**CONTACT PERSON at the Swedish Home Institution):** since the contact person in Swedish institution is required to complete the application on behalf of two people who will participate in the exchange and the host Asian institution, he/she should confirm here by checking on “YES” that the contact person in the host institution also agrees with this submission of the application.

### STEP 3 – Description of Exchange Program

In this section, please describe the type, duration and purpose of exchange as instructed on the form.

- **Type of exchange:** please check appropriate boxes to specify whether students for exchange are in undergraduate or in graduate study.
- **Duration of Exchange:** As stipulated on the DUO-Sweden General Description, duration of DUO-Sweden Fellowship is standardized on a semester-basis. For students, 1 semester means 4 months.
- **Purpose of Exchange:** Please specify what the purpose of the exchange is. Also fill in how many credits (ECTS) that will be recognized by home or host institution.

N.B.: For each pair of an exchange, if the pair applies for Transfer for Credits, both students have to transfer their exchange credits to their originating institution after their exchange. If any of them will not transfer their exchange credits, those pair also needs to click for others and specify in detail.

### STEP 4 – Exchange Details

- Under this heading, Swedish and Asian students’ class schedules should be listed during their exchange periods. Details shall be elaborated as they will determine selection of application. Also intensive language course is not honored in this program.

N.B.: If the actual courses on the course certificate differ from courses listed on the application, Awardees or Contact Persons are responsible to inform the Secretariat for approval as soon as possible. If this procedure is not taken beforehand, fellowship award to both awardees is subject to cancellation and consequently refund. Forms can be downloaded from our website, [www.aseduo.org](http://www.aseduo.org).

- Confirmation and recognition of the study period abroad **TO BE SIGNED BY CONTACT PERSON at the Swedish Home Institution (see information 3.2.2)**.

### **STEP 5 – Certification of Authenticity**

After completing all relevant items in appropriate manner on the entire field of application, please write the date and the names of contact person of Home institution and the President or Director of institution in the section of Certification of Authenticity.

***A Copy of Cooperation Agreement (valid one), the copies of passport and transcript of paired applicants should be attached. The preferred file formats for attachments are .jpg or .pdf.***

Submit the form to the Secretariat **by clicking “submit” button**. The original printed version with the signatures/official stamps will be requested if your project has been selected.

### **3.3 After the submission: acknowledgement**

The acknowledgement on the receipt of submission will be sent to the contact person in Swedish home institution by e-mail **within 3 days** after submission. If there is any application with incomplete or improper information, further information will be individually requested by the Secretariat.